

ANIMAL HEALTH REQUIREMENTS FOR DAY OLD CHICKS AND HATCHING EGGS TO BE EXPORTED TO JAPAN FROM THE UNITED STATES

Animal health requirements for day-old chicks and hatching eggs of poultry (domestic fowl, ducks, turkeys, quails and geese) to be exported to Japan (hereinafter referred to as “the exported day-old chicks”) are applied as follows:

- 1 There has been no clinical outbreak of Fowl cholera, High Pathogenic Notifiable Avian Influenza (HPNAI), viscerotropic velogenic Newcastle disease, Pullorum disease (Salmonella pullorum), Avian infectious bronchitis, Avian infectious laryngotracheiti, Infectious bursal disease (Gumboro disease), Fowl pox, Fowl typhoid (Salmonella gallinarum), Respiratory mycoplasmosis, Marek’s disease, Avian salmonellosis (restricted to Salmonella enteritidis and Salmonella typhimurium, the same shall apply hereinafter), Duck hepatitis (only applied to the exported day-old chicks and hatching eggs of ducks) and Duck virus enteritidis (only applied to the exported day-old chicks and hatching eggs of ducks and geese) on the premises of origin (including hatcheries, the same shall apply hereinafter) for at least 3 months before the shipment of the exported day-old chicks to Japan.
- 2 The exported day-old chicks shall originate from breeding flocks under an approved salmonella control program by the government authorities of the exporting country, which certifies the breeding flocks as being negative to tests for Avian salmonellosis under this officially recognized monitoring program.
- 3 The flock of origin of the day-old chicks showed no clinical signs of infectious diseases on inspection within 30 days prior to the incubation of the hatching eggs of the chicks to be exported to Japan (in case of hatching eggs, within 30 days prior to the export) .
- 4 The containers used for transportation of the exported day-old chicks shall be either made of new material or thoroughly disinfected with the effective disinfectant beforehand under the supervision of the said authorities.
- 5 The loading place of the vehicles, aircraft, etc., shall be thoroughly disinfected with the effective disinfectant beforehand under the supervision of the said authorities.
- 6 The exported day-old chicks shall be transported without coming into contact with birds which do not satisfy conditions equal to the exported day-old chicks.
- 7 The said authorities shall be responsible for issuing the inspection certificate. Stating each of the following items in English in detail.
 - (1) Each requirement of 1 to 6.
 - (2) Date of vaccination, kinds, volume and name of the manufacturing plant of the vaccines in case the exported day-old chicks or the breeding flocks of the exported day-old chicks were vaccinated.

DAY-OLD CHICKS AND HATCHING EGG (THE UNITED STATES)

25/shouan/707

May 13, 2013

(3) Name and address of the premises of origin and hatcheries of the exported day-old chicks.

8 The exported day-old chicks shall be inspected at the first port of Japan on arrival and shall be quarantined a minimum of 14 days (in case of hatching eggs, incubation period plus 14 days after hatching) with cultural examinations for Pullorum disease, Fowl typhoid and Avian salmonellosis.

9 In the case that Pullorum disease or Fowl typhoid are detected in the exported day-old chicks, or in the case that any other infectious diseases are detected during the quarantine period in Japan, aside from the items above-mentioned of the said animal health requirements, the said day-old chicks could be returned or slaughtered by the animal quarantine station in Japan.

10 In the case that Avian salmonellosis is detected in the exported day-old chicks, prior to being fed or watered during the quarantine period in Japan, the said day-old chicks could be returned or slaughtered by the animal quarantine station in Japan.

DAY-OLD CHICKS AND HATCHING EGG (THE UNITED STATES)

25/shouan/707

May 13, 2013

米国から日本向けに輸出される家きんの初生ひな及び種卵の家畜衛生条件（仮訳）

米国から日本向けに輸出される家きん（鶏、あひる、七面鳥、うずら及びがちょう）の初生ひな及び種卵（以下「輸出ひな」という。）に適用する家畜衛生条件は、次によることとする。

1 輸出ひなの生産農場（ふ卵施設を含む。以下同じ。）においては、輸出ひなの日本向け輸出前 3 か月間、家きんコレラ、高病原性鳥インフルエンザ、内臓型ニューカッスル病、ひな白痢（*Salmonella pullorum*）、伝染性気管支炎、伝染性喉頭気管炎、伝染性ファブリキウスのう病、鶏痘、鶏チフス（*Salmonella gallinarum*）、呼吸器性マイコプラズマ病、マレック病、サルモネラ感染症（*Salmonella enteritidis* 及び *Salmonella typhimurium* に限る。以下同じ。）、あひるウイルス性肝炎（あひる初生ひな及び種卵の場合に限る。）及びあひるペスト（あひる及びがちょう初生ひな及び種卵の場合に限る。）の発生がないこと。

2 輸出ひなは、輸出国政府機関により承認されたサルモネラ・コントロール・プログラムの下にある種鶏群由来であり、当該種鶏群は、この公認のモニタリング・プログラムによってサルモネラが陰性であることが証明されているものであること。

3 輸出ひなの生産農場の種鶏群は、当該輸出ひなの入卵（孵卵器に入れる）前 30 日以内に検査を受け、家きんの伝染性疾病のいかなる徴候も認められなかったこと（種卵の場合にあっては輸出 30 日以内）。

4 輸出ひなの輸送箱は、新しい材料で作製されたもの又は輸出国政府機関の監視下で有効な薬剤を用いて事前に消毒されたものであること。

5 輸出ひなの輸送に使用される車両、航空機等の積載場所は、輸出国政府機関の監督下で有効な薬剤を用いて事前に消毒すること。

6 輸出ひなの国内及び日本への輸送に当たっては、輸出ひなと同等の衛生条件を満たす鳥類以外の鳥類との接触及び混載を避けること。

7 輸出国政府機関は、次の事項を具体的に記載した英文の検査証明書を発行すること。

- (1) 前記 1～6 の各事項
- (2) 輸出ひな又は当該ひなの種鶏群がワクチン接種を受けている場合は、ワクチンの接種年月日、種類、摂取量及び製造所名
- (3) 輸出ひなの生産種鶏場及びふ化場の名称並びに所在地

8 日本では、到着時の検査及びその後少なくとも 14 日間のけい留検査を実施し（種卵の場合にあっては孵卵期間に加えて孵化後 14 日間）、当該検査においてひな白痢、鶏チフス、サルモネラ感染症について細菌検査を実施する。

DAY-OLD CHICKS AND HATCHING EGG (THE UNITED STATES)

25/shouan/707

May 13, 2013

9 ひな白痢及び鶏チフスが摘発された場合又は当該家畜衛生条件の上記各項目にかかわらず日本での輸入検査中に家きんの伝染性疾病が摘発された場合には、日本の動物検査所の指示によって当該摘発家きんの返送又は処分を行うことができる。

10 日本での輸入検査中、餌付け及び給水前にサルモネラ感染症が摘発された場合には、日本の動物検査所の指示によって当該摘発家きんの返送又は処分を行うことができる。